

No. 26458

**CZECHOSLOVAKIA
and
ZAMBIA**

**Agreement on cooperation in the field of health and medical
sciences. Signed at Prague on 18 June 1987**

Authentic texts: Czech and English.

Registered by Czechoslovakia on 6 March 1989.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
ZAMBIE**

**Accord de coopération en matière de santé et de sciences
médicales. Signé à Prague le 18 juin 1987**

Textes authentiques : tchèque et anglais.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 6 mars 1989.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ZAMBIA ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF HEALTH AND MEDICAL SCIENCES

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Republic of Zambia,

Desiring to strengthen co-operation in the field of health and medical sciences,
And to expand and strengthen friendly relations between the two countries,
Have decided to conclude the following Agreement:

Article 1

The Contracting Parties shall develop co-operation and encourage mutual exchange of experience in the field of health and medical sciences so that this co-operation might contribute to a constant improvement of the state of health of the people of the two countries.

Article 2

The Contracting Parties shall exchange experience gained in the field of organization and management of the health service, particularly in the sphere of prevention and cure, hygiene and combating of epidemics, popularization of knowledge on health and experience with the use of medical instruments, apparatuses and medicaments and shall investigate the possibilities of co-operation in the sphere of pharmaceutical industries.

Article 3

The Contracting Parties shall exchange information on congresses and symposia with international participation dealing with the problems of health and medical sciences which will take place in their territories and on request of one Contracting Party the other Contracting Party shall send the respective materials issued on such occasions.

Article 4

The Contracting Parties shall encourage and expand co-operation and exchange of experience between research institutes, medical schools and other health institutions and establishments of the two countries.

Article 5

The respective bodies of the Contracting Parties shall exchange lists of medical literature and films on health care as well as informative materials in the field of popularization of health knowledge.

¹ Came into force on 1 June 1988, the date of the last of the notifications (effected on 11 January and 1 June 1988) by which the Contracting Parties informed each other that the Agreement had been approved or ratified in conformity with their respective constitutional procedures, in accordance with article 13.

Article 6

For the purpose of co-operation in combating infectious diseases, the respective bodies and institutions of the Contracting Parties shall exchange experience on the preventive care, diagnostics and cure of such diseases as well as surveys of the epidemiological situation in their respective countries.

Article 7

The Contracting Parties shall co-operate in the field of expert education of health personnel as follows:

1. On request of one of the Contracting Parties the other Contracting Party shall send experts for training the health personnel or shall enable the health personnel of the other Contracting Party to be trained in its establishments;
2. The Contracting Parties shall encourage an exchange of doctors and other members of health personnel for the purpose of studies or shall make possible for them post-graduate training in a certain special field and studies of certain kinds of diseases;
3. The Contracting Parties shall encourage an exchange of teaching experience in the sphere of health.

Article 8

The Contracting Parties shall co-operate in the field of technical assistance in the sphere of health by facilitating, on request of one Contracting Party, sending and receiving members of health personnel of the other Contracting Party. The extent and the conditions, including the forms of remuneration, shall be agreed upon in special covenants between the respective organizations of the two countries.

Article 9

1. The Contracting Parties shall facilitate, on request of the other Contracting Party, hospitalization of patients of the other Contracting Party in their health establishments. The details, especially the extent and the conditions for receiving patients for hospitalization shall be stipulated in the plans of co-operation concluded under Art. 10 of the present Agreement.
2. Each Contracting Party shall grant the necessary medical treatment to the nationals of the other Contracting Party, when temporarily in its territory, in case of an acute illness or accident.

Article 10

For the implementation of this Agreement the Contracting Parties shall conclude, for certain periods of time, concrete plans of co-operation containing financial and organizational conditions of such a co-operation as well as its extent.

Article 11

Expenditures connected with the implementation of this Agreement shall be defrayed in accordance with the following principles:

1. Lists of medical literature and films on health care and informative materials in the field of popularization of health knowledge shall be exchanged free of charge;

2. The conditions of the payment of expenditures incurred by the sending and by the stay of doctors and other members of health personnel in the territory of the other Contracting Party under Art. 7 paras 1 and 2 shall be stipulated in the plans of co-operation concluded under Art. 10 of the present Agreement;

3. The conditions of the payment of the treatment under Art. 9 para 1 shall be stipulated in the plans of co-operation concluded under Art. 10 of the present Agreement;

4. The necessary treatment in case of an acute disease or accident under Art. 9 para 2 of this Agreement shall be granted free of charge.

Article 12

Mutual clearing of expenditures under Art. 11 of this Agreement shall be made through the State banks of the two Contracting Parties in convertible currency.

Article 13

This Agreement shall come into force on the day on which the Contracting Parties confirm by exchange of notes that the Agreement has been approved or ratified in accordance with their respective constitutional procedures.

Article 14

The present Agreement is being concluded for a period of five years and its validity shall always be extended for another five years unless one Contracting Party denounces it in writing at least six months prior to the expiry of the respective period of validity.

This Agreement may be supplemented or changed exclusively with an approval in writing of the two Contracting Parties.

DONE in Prague this 18th day of June, 1987, in two original versions, each in the Czech and English languages, whereas the two versions are equally authentic.

For the Government
of the Czechoslovak Socialist
Republic:

[Signed — Signé]¹

For the Government
of the Republic of Zambia:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by B. Chňoupek — Signé par B. Chňoupek.

² Signed by L. Mwananshik — Signé par L. Mwananshik.